# Installationshandbuch für die analoge TruVision Keilform-Kamera

P/N 1072659A-DE • REV 1.0 • ISS 06MAR14

**Copyright** © 2014 UTC Fire & Security Americas Corporation, Inc.

Interlogix ist Teil von UTC Climate Controls & Security, einer Geschäftseinheit der United Technologies Corporation. Alle Rechte vorbehalten.

**Marken und Patente** Name und Logo von TruVision sind Marken von United Technologies.

Andere in diesem Dokument verwendete Handelsnamen können Marken oder eingetragene Marken der Hersteller oder Anbieter der betreffenden Produkte sein.

**Hersteller** UTC Fire & Security Americas Corporation, Inc.
2955 Red Hill Avenue, Costa Mesa, CA 92626-5923, USA

Autorisierter EU-Produktionsvertreter:
UTC Fire & Security B.V.
Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, The Netherlands

**Zertifizierung** N4131

**FCC-Konformität** **Klasse B:** Dieses Gerät wurde getestet und unterliegt den gemäß Teil 15 der FCC-Vorschriften für digitale Geräte der Klasse B festgelegten Beschränkungen. Diese Beschränkungen wurden festgelegt, um bei der Installation in Wohnhäusern ausreichenden Schutz vor schädigenden Störungen zu gewährleisten. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und kann diese auch selbst aussenden, daher sind bei unsachgemäßer Installation und Anwendung Störungen des Funkverkehrs möglich.

Es kann nicht garantiert werden, dass bei einzelnen Installationen keine Störungen auftreten. Wenn dieses Gerät Beeinträchtigungen des Radio- oder Fernsehempfangs bewirkt, was durch Ein- und Ausschalten festgestellt werden kann, sollte der Benutzer versuchen, diese Störungen durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

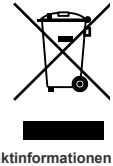
- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus, oder stellen Sie diese an einem anderen Ort auf.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen Gerät und Funkempfänger.
- Schließen Sie das Gerät und den Funkempfänger an getrennte Stromkreise an.
- Fragen Sie den Händler oder einen erfahrenen Radio- und Fernsehtechniker um Rat.

**ACMA-Konformität** **Hinweis!** Dies ist ein Produkt der Klasse A. Es kann im Heimbereich Funkstörungen verursachen; in einem solchen Fall ist es für den Benutzer möglicherweise erforderlich, Abhilfemaßnahmen zu treffen.

**Kanada** Dieses Gerät der Klasse A entspricht der kanadischen ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-0330 du Canada.

**EU-Richtlinien** **12004/108/EC (EMC-Richtlinie):** UTC Fire & Security erklärt hiermit, dass dieses Gerät den grundlegenden Anforderungen und anderen maßgeblichen Vorschriften der Richtlinie 2004/108/EC entspricht.



**2002/96/EC (WEEE-Richtlinie):** Produkte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen in der Europäischen Union nicht über unsortierten Hausmüll entsorgt werden. Um die ordnungsgemäße Wiederverwertung zu gewährleisten, geben Sie dieses Produkt beim Kauf eines entsprechenden neuen Geräts an Ihren Händler zurück, oder geben Sie es an einer entsprechend gekennzeichneten Sammelstelle ab. Weitere Informationen finden Sie auf der folgenden Website: www.recyclethis.info.

**Kontaktinformationen** Kontaktinformationen finden Sie unter www.interlogix.com oder www.utcfssecurityproducts.eu.

# Inhalt

**Einführung 4**
Produktübersicht 4
Funktionen 4

**Installation 4**
Installationsumgebung 4
Packungsinhalt 5
Kabelanforderungen 5
Kamerabeschreibung 6
Einrichten der Kamera 6
Anschließen der Geräte 6
Montage der Keilform-Kamera 7
Konfiguration der Keilform-Kamera 9
Belichtung 9
Weißabgleich (WB) 10
Tag und Nacht 10
Video-Setup 11
Funktions-Setup 12
Reset 13
Speichern und Beenden 13

**Technische Daten 13**

**OSD-Menüstruktur 14**

# Einführung

## Produktübersicht

Dies ist die Installationsanleitung für analoge TruVision Keilform-Kameramodelle:

- TVW-2101
- TVW-4101

## Funktionen

In diesem Abschnitt werden die Kamerafunktionen beschrieben.

- Hochleistungsfähiger Sensor und 700TVL Auflösung für hochauflösende und klare Bilder
- Tag-/Nacht-Überwachung dank Infrarot-Schnittfilter
- automatischer Weißabgleich mit farbgetreuer Wiedergabe
- Automatischer Shutter für Anpassung an die verschiedenen Überwachungsumgebungen
- Automatische Verstärkungsregelung, adaptive Helligkeitseinstellung
- Hohe SNR
- Gehäuseschutzart IP66

# Installation

In diesem Kapitel finden Sie Informationen zur Installation der Kameras.

## Installationsumgebung

Berücksichtigen Sie diese Faktoren bei der Installation Ihres Produkts:

- **Elektrik**: Bringen Sie die Verkabelung vorsichtig an. Die Verkabelung sollte von qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden. Schließen Sie diese Kamera ausschließlich an ein in der UL-Liste eingetragenes 12V DC-Gleichstrom-Netzteil der Klasse 2 oder mit CE-Zulassung an; schützen Sie Netzkabel und Netzteil vor Überspannung.
- **Belüftung**: Stellen Sie sicher, dass der vorgesehene Installationsort der Kamera ausreichend belüftet ist.
- **Temperatur:** Nehmen Sie die Kamera nicht in Betrieb, wenn die Werte für Temperatur, Luftfeuchtigkeit oder Spannungsversorgung außerhalb des angegebenen Bereichs liegen. Die Betriebstemperatur der Kamera liegt bei -40 bis +60 °C.

- **Feuchtigkeit:** Setzen Sie die Kamera weder Regen noch Feuchtigkeit aus und nehmen Sie sie nicht in Nassbereichen in Betrieb. Falls die Kamera nass geworden ist, schalten Sie das Gerät sofort am Netzschalter aus und lassen Sie es von einem qualifizierten Servicetechniker warten. Durch Feuchtigkeit kann die Kamera beschädigt werden und die Gefahr eines elektrischen Schlags bestehen.
- **Wartung**: Versuchen Sie nicht, die Kamera zu warten, sondern überlassen Sie dies Fachleuten. Jeglicher Versuch, die Abdeckungen dieses Produkts abzunehmen oder zu entfernen, führt zum Erlöschen der Garantie und kann zu ernsten Verletzungen führen. Alle Wartungsarbeiten sollten von qualifizierten Servicemitarbeitern ausgeführt werden.
- **Reinigung**: Berühren Sie die Sensormodule nicht direkt mit den Fingern. Falls eine Reinigung erforderlich ist, verwenden Sie ein mit etwas Ethanol befeuchtetes sauberes Tuch und wischen die Kamera damit leicht ab. Wenn die Kamera über einen längeren Zeitraum nicht verwendet werden soll, müssen Sie die Linsenabdeckung aufsetzen, um die Sensoren vor Schmutz zu schützen.

## Packungsinhalt

Überprüfen Sie Verpackung und Inhalt auf sichtbare Beschädigungen. Wenn Teile fehlen oder beschädigt sind, setzen Sie sich bitte unverzüglich mit dem Lieferanten in Verbindung. Versuchen Sie in einem solchen Fall nicht, das Gerät in Betrieb zu nehmen. Falls das Gerät zurückgesandt wird, muss hierzu die originale Verpackung verwendet werden.

Packungsinhalt:

- Kamera
- Sechskantschlüssel
- Benutzerhandbuch
- Montageschablone

**ACHTUNG:** Verwenden Sie ein direkt anschließbares Netzteil der Klasse 2/CE nach UL-Standard oder einen LPS-Trafo mit den auf dem Gerät angegebenen technischen Daten.

## Kabelanforderungen

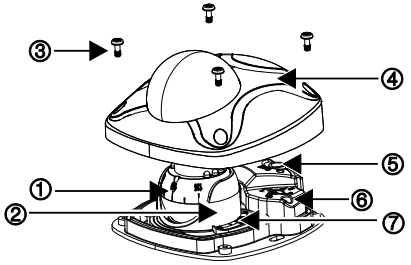
Um einen störungsfreien Betrieb zu gewährleisten, müssen Sie folgende Kabelanforderungen sowie die Anforderungen hinsichtlich des Leistungsbedarfs für die Kameras berücksichtigen (siehe Tabelle 1).

**Tabelle 1: Empfohlene Netzkabeltypen**

| | |
|---|---|
| Keilform-Kamera: | 12V DC-Stromversorgungsbuchse |

## Kamerabeschreibung

**Abbildung 1: Analoge Keilform-Kamera**




1. Kamera
2. Gehäuse
3. Befestigungsschrauben
4. Obere Abdeckung
5. Abschirmung
6. Montagebasis
7. Stellschraube

## Einrichten der Kamera

**Hinweis:** Wenn die Lichtverhältnisse, unter denen die Kamera eingebaut wird, schnellen, starken Schwankungen unterworfen sind, funktioniert die Kamera möglicherweise nicht wie vorgesehen.

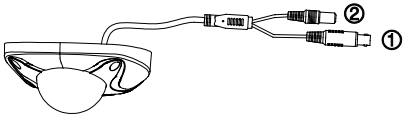
**So nehmen Sie die Dome-Kamera schnell in Betrieb:**

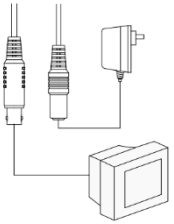
1. Bereiten Sie die Montageoberfläche vor.
2. Schließen Sie das Netzkabel und das Videokabel an die Kamera an. Siehe "Anschließen der Geräte" unten.
3. Befestigen Sie die Kamera mit den geeigneten Befestigungselementen an der Decke. Siehe "Montage der Keilform-Kamera" unten.
4. Richten Sie die Bildparameter der Kamera ein. Siehe "Konfiguration der Keilform-Kamera" auf Seite 9.

## Anschließen der Geräte

Die gesamte erforderliche Hardware-Installation sollte von einem qualifizierten Servicetechniker durchgeführt werden.

**Abbildung 2: Anschlüsse an der Basis der Keil-Kameras**

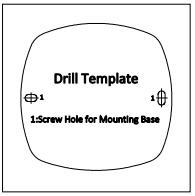


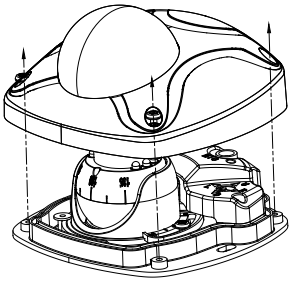
1. Spannungszufuhr
   Anschluss eines 12V DC-Gleichstrom-Netzteils.
2. BNC-Port
   Mit DVR oder Monitor verbinden.

## Montage der Keilform-Kamera

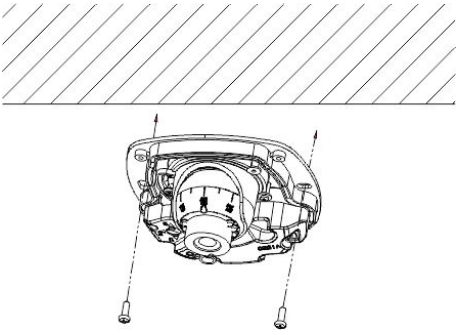
1. Verwenden Sie die mitgelieferte Schablone, um den Montagebereich zu kennzeichnen. Bohren Sie die Schraubenlöcher in die Decke.



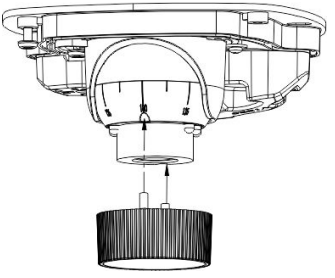

2. Lösen Sie die Befestigungsschrauben, um die obere Abdeckung des Gerätes zu entfernen.



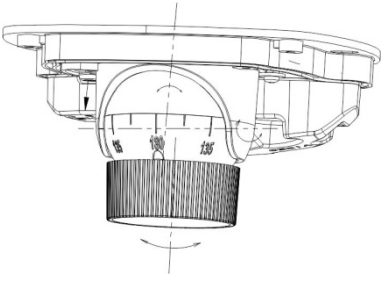
3. Befestigen Sie die Montagebasis mithilfe des mitgelieferten Schraubensatzes an der Decke.



4. Richten Sie das mitgelieferte Anpassungswerkzeug auf das kleine Loch an der Kamera aus und befestigen Sie es mit einem sanften Druck.

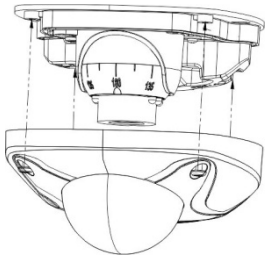


5. Lösen Sie mithilfe des Anpassungswerkzeugs die Stellschrauben, um den Schwenkwinkel (±30°), den Neigewinkel (0°~ 85°) und den Rotationswinkel (±180°) einzustellen. Ziehen Sie anschließend die Stellschrauben fest.



6. Konfigurieren Sie die Kamera durch Drücken der OSD-Taste. Siehe "Konfiguration der Keilform-Kamera" unten.

7. Befestigen Sie die obere Abdeckung wieder mithilfe der Befestigungsschrauben.



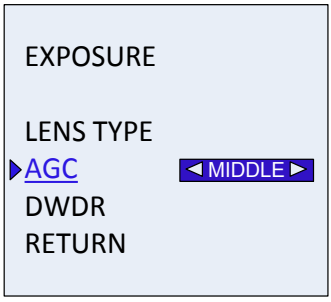
## Konfiguration der Keilform-Kamera

Drücken Sie die OSD-Taste auf der Kamera, um das OSD-Menü aufzurufen. Drücken Sie die Steuerung nach oben, unten, links und rechts, um zwischen den Menüoptionen zu wechseln. Drücken Sie die OSD-Steuerung, um eine Option auszuwählen.

Das Setup-Menü bietet Zugriff auf folgende Optionen zur Kamerakonfiguration Siehe "OSD-Menüstruktur" auf Seite 14.

**Belichtung**

Bewegen Sie den Cursor auf **Exposure** (Belichtung) und drücken Sie **OK**, um das Menü für die Belichtungsparameter, wie unten dargestellt, aufzurufen.



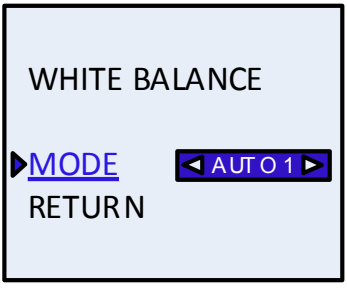

**Lens type**: Legen Sie die festen Optionen und Blendenoptionen fest.

**AGC**: Legen Sie den Wert für die automatische Kontrastanhebung (Hoch, Mittel, Niedrig, Aus) fest.

**DWDR**: Legen Sie den Wert für die digitale Wide Dynamic Rang-Einrichtung (Hoch, Mittel, Niedrig) fest.

**Weißabgleich (WB)**

Bewegen Sie den Cursor auf **WB** (Weißabgleich) und drücken Sie **OK**, um das Menü zur Konfiguration des Weißabgleichs, wie unten dargestellt, aufzurufen.



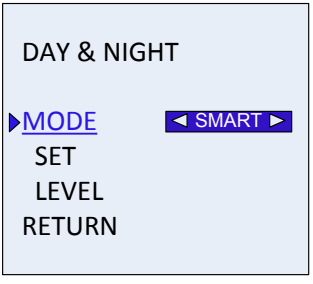

Es gibt zwei Optionen:

**Auto 1**: Wählen Sie, wann die Farbtemperatur der Umgebung stabil ist.

**Auto 2**: Wählen Sie, wann die Farbtemperatur der Umgebung instabil ist.

**Tag und Nacht**

Bewegen Sie den Cursor auf **D&N** (Tag und Nacht) und drücken Sie **OK**, um das Menü für die Tag-/Nacht-Konfiguration, wie unten dargestellt, aufzurufen.



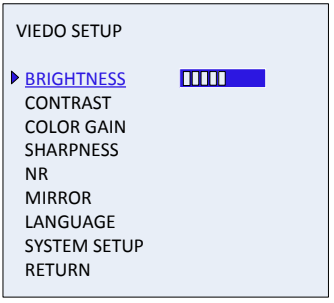

Wählen Sie einen der vier Modi: Smart, Auto, B/W (Schwarz-/Weiß) und Color (Farbe).

Im Smart-Modus können Sie **Set** (Auswählen) auf ON (Ein) oder OFF (Aus). Setzen Sie den Arbeitsmodus IR LED entweder auf ON (Ein) oder OFF (Aus). Wenn diese Funktion auf OFF (Aus) steht, schaltet die Kamera in den Schwarz/Weiß-Nachtmodus. Bewegen Sie anschließend den Cursor nach unten, um den **Level** 1 bis 5 zu wählen, um Überbelichtung zu vermeiden oder den Helligkeitswert zu erhöhen.

Im Auto-Modus wird die IR-LED automatisch eingeschaltet, wenn die Kamera in den Schwarz/Weiß-Nachtmodus umschaltet. Die Bildhelligkeit kann nicht angepasst werden.

**Video-Setup**

Bewegen Sie den Cursor auf **Video Setup** und drücken Sie **OK**, um das Videokonfigurationsmenü, wie unten dargestellt, aufzurufen.




**Brightness**: Stellen Sie die gewünschte Bildhelligkeit mithilfe des Joysticks (Rechts-/Linksbewegung) ein.

**Contrast**: Passen Sie den Kontrast mithilfe des Joysticks (Rechts-/Linksbewegung) an.

**Color gain**: Passen Sie die Farbverstärkung mithilfe des Joysticks (Rechts-/Linksbewegung) an.

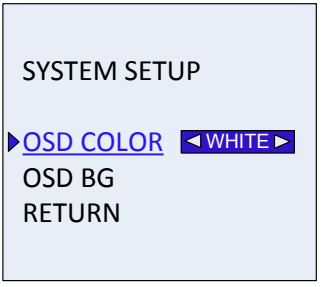
**Sharpness**: Passen Sie die Bildschärfe mithilfe des Joysticks (Rechts-/Linksbewegung) an.

**NR**: Bewegen Sie den Joystick nach rechts oder links, um die Rauschminderung auf hoch, mittel, Standard oder niedrig festzulegen.

**Mirror**: Bewegen Sie den Joystick nach rechts oder links, um die Spiegelung auf Standard, HV (horizontal/vertikal), V (vertikal) oder H (horizontal) festzulegen.

**Language**: Wählen Sie die gewünschte Sprache aus. Chinesisch und Englisch sind verfügbar.

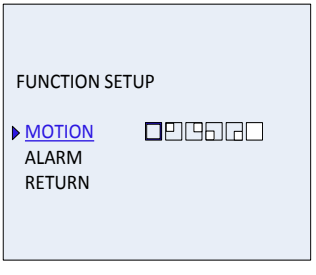
**System Setup**: Bewegen Sie den Cursor auf **System Setup** und drücken Sie **OK**, um das Menü für das System-Setup, wie unten dargestellt, aufzurufen.




Wählen Sie weiß, rot oder gelb als Farbe für das OSD. Setzen Sie den OSD-Hintergrund auf ON (Ein) oder OFF (Aus).

**Funktions-Setup**

Bewegen Sie den Joystick auf **Func. Setup** (Funktions-Setup) und drücken Sie **OK**, um das Menü für das Funktions-Setup, wie unten dargestellt, aufzurufen.




Bewegen Sie den Joystick auf **Motion** (Bewegung) und drücken Sie **OK**, um das Menü für die Bewegungserkennung, wie unten dargestellt, aufzurufen. Sie können aus fünf verschiedenen Erkennungsbereichen wählen. Setzen Sie den **Alarm**modus auf ON (Ein) oder OFF (Aus), um die Bewegungserkennungseinstellung zu aktivieren oder deaktivieren.

Der Konfigurierte Bereich flimmert in der Livebildanzeige, wenn die Bewegungserkennung ausgelöst wird.

**Reset**

Bewegen Sie den Joystick auf **Reset** (Zurücksetzen) und drücken Sie **OK**, um das Menü für das Zurücksetzen, wie unten dargestellt, aufzurufen. Wählen Sie **Yes** (Ja), um alle Einstellungen auf die Werkseinstellungen zurücksetzen.

**Speichern und Beenden**

Bewegen Sie den Joystick auf **Save & Reset** (Speichern und Zurücksetzen) und drücken Sie **OK**, um die Einstellungen zu speichern und das Menü zu verlassen.

# Technische Daten

| **Elektrik** | |
|---|---|
| Eingangsspannung | 12V DC |
| **Weitere Angaben** | |
| Anschlüsse | DC-Buchsenanschlussleitung |
| Betriebstemperatur | -40 bis +60 °C |
| Abmessungen (T x H) | 97 × 46,6 × 99,5 mm |
| Gewicht | 300 g |
| Gehäuseschutzart | IP66 |

## OSD-Menüstruktur